



# LE BOSPHORE

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT  
Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

2<sup>me</sup> Année  
Numéro 411  
MERCREDI  
16 Mars 1921  
LE No 100 PARAS

Tout envoi d'argent et toutes lettres se rapportant à la publicité doivent être adressés à l'administration.

ABONNEMENTS

UN AN	SIX MOIS
Ltq. Ltq.	
Constantinople .....8	4 50
Province .....10	6
Etrangers frs.....100	frs....60

## L'ACCORD FRANCO-TURC

La Conférence de Londres a pris fin, ce qui ne signifie pas que les alliés n'aient plus leur mot à dire dans les affaires d'Orient, et que toute conversation doit cesser à ce sujet entre les cabinets de Londres, de Paris et de Rome. Sur le fond de la question, d'ailleurs, les gouvernements sont d'accord, ainsi qu'en témoignent les propositions communes qu'ils viennent de transmettre aux délégués de la Grèce et de la Turquie.

Ces propositions — nous disent les agences — formulent les solutions que les alliés désirent voir adopter par les deux parties. Que sont, au juste, ces solutions ? Nous ne le savons pas. Tout commentaire serait prématuré, puisque les bases essentielles nous manquent.

Avec l'accord franco-turc, nous sommes sur un terrain très solide. A vrai dire, nous ne connaissons pas non plus les détails de l'arrangement conclu entre M. Briand et Bekir Sami bey. Mais nous savons en tout cas que cet accord est signé et parafé. Quelles que puissent être pour la Thrace, pour Smyrne et pour les Dardanelles, les modalités qui seront définitivement adoptées, elles ne sauraient intéresser en rien les clauses de l'accord intervenu entre la France et la Turquie. C'est un résultat acquis, indépendant des pourparlers qui peuvent se poursuivre encore sur d'autres points.

Le chef de la délégation turque a prononcé, à propos de la signature de l'accord, des paroles très élogieuses pour la France et pour M. Briand. Il est certain que, à la Conférence de Londres, la Turquie aurait mauvaise grâce à se plaindre de l'attitude des délégués français. Ceux-ci ont témoigné des dispositions les plus bienveillantes, sont apparus comme les représentants d'une nation résolument pacifique, répuant à toute idée d'impérialisme, désireux de garder en Orient le rôle qu'elle a toujours tenu : un rôle de conciliation, d'arbitrage et d'apaisement. L'intervention de la France en Cilicie était si peu guidée par des ambitions territoriales que non seulement elle accepte d'évacuer les régions concédées à la Turquie par le traité de Sévres, mais qu'elle consent même à un « arrondissement » de la frontière ottomane aux dépens de la zone syrienne. Interprète de la très grande majorité de l'opinion française, le cabinet Briand considère que l'objectif essentiel de la France en Orient ne doit pas être l'occupation armée de vastes territoires, mais une œuvre de collaboration avec les éléments locaux, une œuvre de rayonnement économique, intellectuel et moral, une œuvre de civilisation plutôt qu'une œuvre de force — celle-ci devant avant tout servir au succès de celle-là.

En se prêtant avec une entière bonne volonté à un accord avec la Turquie, la France affirme également son désir de faciliter à ce pays sa tâche de relèvement. Elle se félicite de la tournure favorable que prennent les négociations de Londres, et elle sera la première à applaudir à un accord turco-grec qui n'apparaît plus aujourd'hui comme une hypothèse irréalisable.

Maintenant, il faut que la Turquie comprenne bien que les bons offices des alliés à son égard, en même temps qu'ils lui apportent des avantages certains, lui confèrent aussi des devoirs. L'Entente consent à ne pas trop se souvenir et à faire crédit à la parole des dirigeants turcs, qui se déclarent résolus à engager ne tenant leur pays dans la voie du progrès et de la civilisation, mais il faut que les promesses soient tenues. Les facilités d'action, l'accroissement d'indépendance qui sont accordés à la Turquie sont légitimes, à condition que celle-ci ne fasse rien pour donner aux alliés le regret de

s'être comportés vis-à-vis d'elle comme ils le font aujourd'hui.

En ce qui concerne spécialement l'accord franco-turc au sujet de la Cilicie, l'évacuation de cette région par la France et le rétablissement de la souveraineté ottomane ne constitueront un événement heureux et ne contribueront au rétablissement de la paix que si les minorités chrétiennes y jouissent de la liberté et de la sécurité auxquelles ont droit tous les ressortissants ottomans. Il ne faut plus que le seul nom d'Orient évoque des troubles, des douleurs et des spectacles dont l'humanité ne peut pas souffrir le retour.

E. Thomas.

Paris, 14. T.H.R. — Outre l'évacuation des troupes françaises en Cilicie et l'échange des prisonniers, l'accord franco-turc prévoit au point de vue économique, certaines concessions réservées aux compagnies françaises. Le tronçon de Bagdad appartiendra à la France, tandis que le terrain sur lequel il est édifié reste à la souveraineté turque. Le territoire nord realway relèvera de la Turquie et le sud de la France, tandis que la ligne elle-même est franche douane. Toutes garanties sont données par le gouvernement turc relativement aux écoles françaises.

### L'accord italo-turc

Londres, 14. T.H.R. — Le comte Sforza quittera demain Londres à destination de Rome.

L'Agence Stefani mande que la délégation italienne de Londres a signé avec la délégation ottomane un accord complet consacrant l'entente italo-turque pour la collaboration italienne dans le domaine économique, agricole et minier réservé en Turquie à l'Italie. Cette vaste région s'étend du golfe d'Adramiti jusqu'à Adalia, d'une part, et pénétrant jusqu'à Konia, de l'autre.

Ce même accord réserve aussi, de la part de la Turquie, à l'Italie, des privilèges économiques dans le bassin d'Héraclée.

### LES MATINALES

Les folies du Carnaval ont pris fin, avant-hier, en notre ville selon le rite accoutumé. Car il y a en Orient un carnaval catholique et un carnaval orthodoxe qui ne sont pas toujours d'accord pour marier leurs gregols. Ceux des orthodoxes viennent à peine de se taire et de rejoindre dans le souvenir les vieilles choses qui ont cessé de nous divertir ou de nous ennuyer.

Voici la chrétienté remise au régime du carême et de la pénitence par quoi est censée prendre fin la période des mondanités giratoires et folichonnes. Cela ne fera pas l'affaire de tout le monde. Aussi bien, il est toujours impossible de contenter la foule et sa propre conscience. C'est dans cet esprit un peu égoïste que les humains d'aujourd'hui s'en entendent à corriger les sévérités de la religion stricte par les nécessités d'une religion personnelle s'inspirant d'un principe moins divinement altruiste : « Ne nous frappons pas. »

Chacun à sa façon de faire son examen de conscience. D'ailleurs, jamais celle-ci n'a été aussi élastique que de nos jours, aussi réfractaire à l'influence de la morale pure.

Si Carnaval est mort sur le calendrier, il continue dans la vie, car hommes et femmes ont beau s'interdire le luxe de la mascarade visible, ils n'en portent pas moins un masque sur la figure, pour parler d'amour, d'affaires ou de devoir. Avec ou sans carême, c'est toujours le même monde qui persiste et triomphe, persévérant dans ses erreurs, dans ses faiblesses et dans ses mensonges, ce monde de profiteurs en tout genre pour lesquels les carillons de Pâques signifient une grosse affaire de plus et sonnent le pardon de tous les péchés.

VIDI

## Les menées allemandes

**La surtaxe sur les exportations**  
Déclarations de M. Chamberlain  
Londres, 14. T.H.R. — Le chancelier de l'Echiquier, M. Austain Chamberlain, proposant l'adoption du projet de loi pour la perception de la surtaxe sur les exportations allemandes, a déclaré que cette mesure avait une grande importance, car elle démontrait à l'opinion publique allemande l'unité qui régnait entre les alliés. Les alliés avaient montré une grande patience et même de l'indulgence tandis que l'Allemagne manquait à plusieurs reprises à ses engagements et ne faisait pas honneur à sa signature, et adoptait même une attitude provocante à la récente conférence de Londres. En Allemagne, on veut considérer aujourd'hui le traité de Versailles comme un nouveau chiffon de papier et, si on avait le pouvoir, on le déchirerait. Tant que l'attitude allemande sera telle, les alliés ne pourront s'entendre avec eux.

Voilà pourquoi nous étions poussés à nous servir des sanctions économiques et militaires dont nous disposons, et nous nous proposons de nous en servir, soit des unes, soit des autres. Il fallait convaincre les Allemands que nous étions résolus à appliquer des pénalités, et ce projet de loi est un des moyens qui fourniraient une importante part des sommes dues par l'Allemagne.

Dusseldorf, 14. T.H.R. — Les socialistes français Renaudel et Grunbach, actuellement à Dusseldorf, confirmèrent au correspondant de l'Echo de Paris l'intention des industriels allemands de ralentir volontairement la production afin de provoquer une crise de chômage.

Paris, 14. T.H.R. — Le Petit Parisien signale qu'à Dusseldorf un nombre considérable d'ouvriers de la Ruhr réunirent un meeting au cours duquel Renaudel, vivement

applaudi, souligna le caractère pacifique de l'occupation des alliés.

Un ouvrier allemand déclara que le prolétariat du Reich reconnaît les légitimes revendications françaises. Il ajouta que l'Allemagne doit payer pour la reconstruction des cités françaises détruites.

Les ouvriers adoptèrent un ordre du jour rejetant sur les industriels rhénans la responsabilité des événements que leur attitude pourrait provoquer.

Paris, 14. T.H.R. — Par sa maladresse, plus encore que par son obstination, l'Allemagne a obligé l'Entente à une nouvelle crise européenne. Pour la première fois, depuis l'armistice, l'alliance toute entière se voit contrainte de revenir à l'emploi de la force. L'entière responsabilité de la rupture retombe sur le gouvernement de Berlin.

La position de l'Allemagne est très forte, si acceptant en principe l'arrangement de Paris, elle s'était borné à faire remarquer qu'il comportait 42 annuités, au lieu de 30, prévues par le traité de Versailles. De même elle aurait pu réclamer des alliés qu'ils laissent à la commission des réparations la faculté d'apprécier, au cours de ce long délai, les changements éventuels introduits ; elle a commis la faute de rejeter en bloc l'accord de Paris, sans en discuter les points faibles.

Après avoir déclaré qu'il ne pouvait s'engager pour plus de 5 ans, le docteur von Simons, 24 heures plus tard, consentait à parler de 30 ans : certes mais en soumettant sa proposition à de telles conditions, qu'elle devenait inacceptable. Les sanctions durent donc être mises en jeu.

Dans ces circonstances, il semble bien que Simons ait été l'instrument d'une coterie nationaliste invisible et aveugle, pour que la crise se dénoue, il faut que l'Allemagne s'affranchisse de la féodalité industrielle des Hugo Stinnes et autres magnats.

insurgés. Le gouvernement esthonien a séquestré l'or bolchevik.

Paris, 14. T. H. R. — Selon certaines informations, la citadelle de Cronstadt posséderait des munitions considérables. L'effectif des troupes serait de 30 à 40 mille soldats. Cronstadt ne souffrirait que très peu du bombardement et à la date d'aujourd'hui on ne signalait que trois blessés.

### Le mouvement antibolcheviste au Caucase

Paris, 15. T. H. R. — Une information que reproduit le Temps signale que le mouvement insurrectionnel des montagnards du Caucase s'est étendu jusqu'aux limites des régions habitées par les cosaques où les révoltés commencent à gagner du terrain. C'est ainsi que les cosaques du Kouban ont commencé à se soulever. Les cosaques du Don, toujours mécontents du régime communiste, se sont révoltés en masse sous l'influence des derniers événements en Russie centrale. C'est là que l'insurrection se fait dans le plus grand ordre et qu'apparaissent les premiers indices d'une organisation sociale.

Boudienny aurait fait savoir au gouvernement des soviets qu'il était impossible de diriger contre les rebelles ses régiments, composés pour la plupart de cosaques mobilisés.

## NOS DÉPÊCHES

### Bekir Samy parle...

Paris, 15 mars.

Bekir Samy bey a déclaré au correspondant de l'Avenir à Londres que la délégation d'Angora a fidèlement exécuté le mandat que lui a confié son gouvernement. Il a manifesté son optimisme quant à la signature de la paix mais sous réserve de l'attitude que la Grèce aura dès à présent envers la Turquie.

(Bosphore)

### La limitation des armements

Paris, 15 mars.

Le «New-York Herald» commentant la déclaration faite à la Chambre des Communes par M. Chamberlain au sujet du projet relatif à la limitation des armements dit que l'Amérique ne pourrait faire aucune suggestion quant aux termes de ce projet, suivant le programme exposé par le président Harding. L'Angleterre, cependant, tâchera d'obtenir au préalable le consentement du Japon et de l'Amérique sur l'idée générale laissant à la Ligue des Nations la charge d'étudier et de fixer les clauses de détail.

(Bosphore)

### L'émigration de l'Amérique

Paris, 15 mars.

On mande de Varsovie : Le consul d'Amérique d'ici à déclaré que la restriction que l'Amérique a apportée à l'immigration est due au fait que la plupart des émigrants de l'Europe ont animés d'un esprit révolutionnaire.

(Bosphore)

### Serbie et Bulgarie

Sofia, 15 mars.

Le journal «Tribuna» de Belgrade, parlant des rapports qui doivent exister entre la Bulgarie et la Yougo-Slavie, dit que la nouvelle situation créée dans les Balkans par suite de l'avènement du roi Constantin ainsi que par le traité de Rapallo présente un intérêt spécial pour l'entente serbo-bulgare. Dans ce sens, l'extension économique des Serbes et des Bulgares vers la Mer Egée produira dans la presque bulgare un état de choses qui lierait plus étroitement les destinées de ces deux nations.

(Bosphore)

### La révolte contre les Soviets

Paris, 15 mars.

On mande de Copenhague au «Temps» : Les autorités soviétiques procèdent avec une rigueur extrême dans la répression des révoltes. Des centaines d'exécutions sont enregistrées journellement. Malgré cela, ils rencontrent des difficultés extraordinaires et ont été forcés de céder à Petrograd devant la force des révolutionnaires. La grève des ouvriers des chemins de fer empêche le transport des troupes dans les régions les plus menacées.

(Bosphore)

### A Berlin

Les conservateurs et les communistes se sont livrés à des manifestations qui ont été réprimées par la police. Ces manifestations tendaient à renverser le gouvernement.

T.S.F.

### La perte du navire «Esperanza»

Le bateau «Esperanza» parti de Gravelston (Canada) avec une cargaison de céréales à destination de Tarente et dont on n'a pas de nouvelles depuis le 19 janvier semble avoir coulé dans l'Atlantique. Deux bateaux arrivés à Trieste de Gravelston également confirment la perte de l'«Esperanza».

(T.S.F.)

### La question d'Orient

Londres, 14. A.T.I. — L'Agence Reuters dit que les délégations turques et grecques pourront probablement faire connaître leur réponse mardi ou mercredi prochain.

### La délégation grecque a reçu d'Athènes de nouvelles instructions, M. Gounaris a eu dans l'après-midi d'hier une conférence spéciale avec M. Lloyd George.

Bekir Sami bey a déclaré au Morning Post que les nationalistes feront tout leur possible pour hâter la signature de l'accord désiré par les Alliés.

### Italie et Turquie

Rome, 14. A.T.I. — La presse italienne relève la haute signification de l'accord italo-turc qui vient d'être conclu à Londres et déclare que l'Italie est toute disposée à aider largement au développement de la Turquie.

Le capital italien sera largement affecté aux œuvres agricoles turques.



# A partir du troisième mois donnez à VOTRE BÉBÉ la FARINE LACTÉE NESTLÉ

## La Bourse

### Cours des fonds et valeurs

15 mars 1921

fournis par la Maison de Banque

### PSALTY FRÈRES

57 Galata, Mehmed Ali pacha han, 57

Téléphone 2109

Faro Unité 400	Ltq.	89.50
Les Turcs		11.80
Emprunt Intérieur Ott.		17.50

### ACTION

Anatolie Ch. de fer Ott.	Ltq.	16.80
Assurances Ottomanes		27
Bahia-Karadine		41
Banque Imp. Ottomane		35.50
Brasseries réunies		26
Bons		
Chartered		
Ciments Arslan		18
Eski-Hissar		16.25
Dercos (Baux de)		12.15
Droguerie Centr. le		7
Kassandre ord.		6.50
Minoterie Union		12
Régie des Tabacs		39
Tramways de Consopie		51.50
Jonissances		
Téléphones de Consopie		16.90
Transval		
Union Ciné-Théâtre		
Commercial		
Laurium grec		45
Société d'Héracle		
Stéria		
Baux de Scutari		

### OBLIGATIONS

Egypt 1896 3 0/0	Krs.	1700
1903 3 0/0		1180
1911 3 0/0		1160
Grecs 1881 3 0/0		1060
1904 2 1/2	Ltq.	12
1912 2 1/2		13.15
Anatolie		13.15
III 4 1/2		12.15
Quais de Consopie 4 0/0		21.25
Port Haidar-Pacha 5 0/0		14
Quais de Smyrne 4 0/0		
Eaux de Dercos 4 0/0		14
de Sentari 5 0/0		14
Tunnel 5 0/0		5.20
Tramways 5 0/0		4.35
Electricité		4.35

### MONNAIES (Papier)

Livre turque	50
Livres anglaises	50
Drachmes	215
Lire italienne	220
Dollars	110
Roubles Roumains	140.50
Kerensky	40
Couronnes autrichiennes	5
Marks	47
Levas	75
Billets Banque Imp. Ott.	201
ter Emission	

### CHANGE

New-York	67
London	50
Paris	9
Genève	18
Rome	50
Athènes	9
Berlin	42
Vienne	280
Bucarest	40
Prague	
Amsterdam	96

Bulletin financier publié par les agences Havas-Reuter.

### Bourse de Londres

Clôture du 14 mars

Ch. s. Paris	55.52
s. Vienne	1687
s. New-York	3.90 875
s. Berlin	244.50
s. Rome	106 125
s. Bu. d. l.	284.50
s. Genève	23.06
Prix argent	33.50

### Paris du 14 mars

Ch. s. Londres	55.59
s. Vienne	3.525
s. Berlin	22.75
s. Rome	52.25
s. Bucarest	19.50
s. Athènes	109
s. New-York	14.15
s. Genève	240.
s. Bruxelles	104.50

### A LA BOURSE DE PARIS

Paris, 14. T.H.R. — La Bourse est moins ferme qu'aux séances précédentes. Au parquet, il faut noter l'absence des obligations du crédit national. L'argent sera mardi aussi bon marché qu'à la dernière liquidation.

En coulisse on reste un peu au-dessous des cotes de samedi. Les changes étrangers sont moins tendus.

### LE MARCHÉ COMMERCIAL

Renseignements fournis par M. Ant. Moscopoulou, Kévendjoglu Han, No 1, Tel. St. 1887.

Sacres. — Marché ferme, la demande assez bonne.  
Prix cristallisés hollandais en transit Lst. 42 la tonne, prix cristallisés belges en transit Lst. 41 la tonne, prix cubes hollandais en transit Lst. 52 la tonne, prix cubes belges en transit Lst. 51 la tonne.  
Dédouanés cubes hollandais Ltqs. 42 les 100 kil. Dédouanés cubes belges Ltqs. 41 1/2 les 100 kil. Dédouanés cristallisés hollandais Ltqs. 35 1/2 les 100 kil. Dédouanés cristallisés belges Ltqs. 35 les 100 kil. Dédouanés cristallisés d'Argentine Ltqs. 34 les 100 kil.

Ltqs. 41 1/2 les 100 kil. Dédouanés cristallisés hollandais Ltqs. 35 1/2 les 100 kil. Dédouanés cristallisés belges Ltqs. 35 les 100 kil. Dédouanés cristallisés d'Argentine Ltqs. 34 les 100 kil.

Tendance ferme; il n'y aura pas d'arrivages toute la semaine. A l'origine les prix très fermes.

Cafés: en marasme et sans mouvements. Le stock pèse toujours et les prix traités sont bien au-dessus de l'origine. Prix: 1 pts. 55 l'ocque, 11 50 pts., ordinaire pts. 45 l'ocque.

## La Politique

### Que fera Angora ?

La Conférence de Londres a prononcé son verdict. M. Lloyd George, parlant au nom des Alliés, a déclaré, aussi bien à la délégation turque qu'à celle d'Athènes, que les nouvelles modifications au Traité de Sévres formaient un tout. Il n'y a donc plus à les discuter. Que fera, dans ces conditions, Angora ? Dès la semaine dernière, au fur et à mesure que les premières dépêches arrivaient dans la capitale kemaliste, l'Assemblée nationale s'est mise à examiner les diverses propositions formulées à Londres. Le ton des discours a été dans l'ensemble net, et tout laisse croire qu'Angora refusera l'accord.

Les kemalistes ont trop promis au peuple d'Anatolie pour qu'ils puissent se contenter des résultats obtenus à Londres. A part l'accord de Cilicie

les nouvelles conditions de Londres ne changent pas notablement la situation quant au reste. Il est vrai qu'ils peuvent se rattraper sur le Caucase. Kiazim Karabekir ne vient-il pas d'occuper Batoum ? Mais c'est précisément cette possibilité d'une vie plus indépendante qui amène inévitablement les kemalistes à rester irréductibles sur leurs revendications.

La Conférence de Londres n'a donc pas essentiellement abouti.

L'Informé.

## Dernières nouvelles

### Conseil des ministres

Le conseil des ministres s'est réuni hier, à 10 heures, sous la présidence du grand-vezir intérimaire et a délibéré jusqu'à une heure avancée.

Les délibérations ont porté sur la dépêche chiffrée reçue de Tefvik pacha ainsi que sur l'accord signé entre Bekir Sami bey et M. Brand relativement à la Cilicie.

A l'issue du conseil Ali Riza pacha s'est rendu au Palais et a soumis au Souverain le résultat des délibérations.

### La délégation de Tefvik pacha

Nous apprenons de source authentique que la délégation de la Sublime Porte rentrera dans une dizaine de jours à Constantinople.

Une information reçue précédemment avait annoncé que Tefvik pacha quitterait l'ordre le 6 mars. Mais diverses raisons l'obligèrent à retarder son départ. Le grand-vezir partira après la fin des délibérations relatives aux questions orientales et sera ici dans les premiers jours d'avril. Toutefois, le gouvernement n'a pas encore reçu d'information officielle à ce sujet.

### La délégation de Bekir Sami bey

La Sublime Porte a reçu des informations confirmant le départ de Bekir Sami bey pour Angora, avec une partie de la délégation, à l'effet de recevoir des instructions et les pouvoirs nécessaires.

D'après une autre version, une nouvelle délégation est en route pour Londres en remplacement de celle de Bekir Sami bey.

## REVUE DE LA PRESSE

### PRESSE TURQUE

Les uns ne diffèrent pas des autres  
Du Pegam-Sahab (sous la signature d'Ali Kemal bey) :

Tant qu'il se trouvera dans ce pays des bachibouzouks voulant le gouverner avec l'esprit du moyen âge, les malheurs ne cesseront pas de s'abattre sur nous.

Tous les charlatans du monde auront beau se réunir, ils ne réussiront pas à faire qu'il n'en soit pas ainsi. Un gouvernement tel que celui d'Enver, des Talat, etc., est fatalement condamné à être le jouet des tempêtes, pour finalement, se briser sur quelque récif. C'est, ce qui est arrivé, et cela ne pouvait manquer d'arriver.

Or, Moustafa Kemal et ses acolytes ne diffèrent en rien des autres. Depuis des années, nous assistons à ces présidigitations que sont l'Union et Progrès et le mouvement national, les actes de pareilles organisations ne varient pas, l'esprit qui les anime étant le même. Renverser, détruire, incendier, voilà les seules choses dont elles soient capables. Pêcher en eau trouble leur plat énorme.

Par exemple, les conséquences de la guerre générale ont été désastreuses pour ce pays. Mais peut-on nier que l'Union et Progrès n'en ait retiré les plus grands profits ?

### Les fonctionnaires

De Vahded :  
Pour nous autres Turcs, l'argent n'a malheureusement aucune valeur. Raison de plus pour ne pas nous montrer parcimonieux à l'égard de ceux qui n'hésitent pas à faire le sacrifice de leur existence pour la patrie ou ceux qui leur sont le plus chers. Nous devons le faire, d'autant plus qu'il s'agit, en somme, de leur donner de quoi ne pas mourir de faim.

Il ne se trouvera pas, dans ce pays, un seul patriote capable de protester contre une dépense de 2 ou 3 millions destinée à sauver de la misère ces fonctionnaires qui ont montré un esprit de sacrifice égal à celui des soldats ayant lutté et péri dans les tranchées.

### Les principes gladstoniens

De l'Idkam :  
A une époque où le principe des nationalités n'a pas encore trouvé une application pratique suffisante, et où l'Europe a consenti que, dans des questions territoriales relatives à la Turquie, il fut dérogé au principe d'après lequel un territoire enlevé au croissant pour être cédé à la croix ne saurait retourner sous le gouvernement du croissant, parler des principes gladstoniens et en demander l'application ne répond pas, croyons-nous, aux nécessités actuelles.

### PRESSE GRECQUE

### Les modifications du traité de Sévres

De Proia :

Les « petites concessions » présentées comme n'ébranlant pas du tout les bases du traité de Sévres renversent tout simplement le rôle exceptionnel et honorable de la Grèce en Orient. La garnison grecque de la ville de Smyrne n'est plus le gendarme de l'Europe chargé de défendre les Dardanelles contre une attaque asiatique. La Grèce est remplacée dans ce rôle, qui intéresse plus directement les grandes puissances maritimes, par la Turquie. Et ce n'est pas tout. La principale clause pénale touchant l'application du traité stipulant que Constantinople avec son hinterland d'Europe et d'Asie pourrait être anéanti d'administration turque si dans les six mois, après la ratification du traité, celui-ci n'était pas intégralement appliqué. Cette clause constituait la plus grande garantie pour l'hellénisme irrédém, le meilleur espoir, la base sur laquelle pouvait être édifié un nouvel hellénisme.

En bien ! cette clause aussi disparaît. Et M. Gounaris se préoccupe seulement de la question de savoir si les officiers de la gendarmerie locale à Smyrne seront des Hellènes ou des étrangers.

### PRESSE ARMÉNIENNE

### Les articles 46, 61 et 90

De Djagadomard :  
La Conférence de Londres a terminé ses travaux samedi et la question de l'Arménie est de nouveau restée en suspens, comme nous l'avions prévu.

Nous voulons rappeler certains articles du traité concernant l'Arménie. Par l'ar-

ticle 38 du traité de Sévres la Turquie déclare reconnaître l'indépendance et la liberté de l'Arménie ainsi que l'avaient fait antérieurement les puissances alliées.

L'article 39 prévoit le consentement de la Turquie, de l'Arménie et des autres hautes parties contractantes à l'arbitrage du président des Etats-Unis pour la question de la délimitation des frontières de l'Arménie dans les provinces d'Erzeroum, de Trébizonde, de Van et de Bitlis, etc. Par l'article 90 la Turquie déclare d'ores et déjà renoncer à ses droits et attributions sur les territoires qui seraient adjugés à l'Arménie à la suite de cet arbitrage.

Telles étaient les clauses formelles et explicites revêtues de la signature et de la sanction des parties contractantes du traité, nous apprenons aujourd'hui des choses vagues, des généralités, à savoir « les Alliés reconnaissent aux Arméniens de Turquie le droit à une existence indépendante dans les provinces orientales de la Turquie d'Asie ». Nous constatons en même temps qu'il n'est plus question de la délimitation des frontières arméniennes par M. Wilson.

### Circulaire

### MAURICE MARCUS

Co-Constantinople, Galata

Tehnihi Rih'in Han No 1, 6, 17, 18

Constantinople, février 1921.

Monsieur Borelli Grill ne faisant plus partie du personnel de ma Maison, toutes les procurations que je lui ai conférées en mon nom et au nom de la « Société d'Assurance sur la Vie et de Rentes L'ANCRE » cessent d'exister.  
Vous priant de bien vouloir en prendre note, je vous prie, M. Borelli Grill, mes salutations bien distinguées.

MAURICE MARCUS.

### Les bonnes se plaignent

Elles seraient victimes du Pera 500

Les princesses du tablier se plaignent toujours. Mais pour une fois ont-elles un peu raison.  
Nous avons surpris hier la conversation suivante que tenaient trois bonnes sur la perron d'un vaste immeuble de la Grand'Rue :

— C'est fait de notre petite et si agréable promenade quotidienne chez l'épicière.  
C'était une belle excuse pour flâner.  
— Non seulement mais il y avait les à-côtés. Les bénéfices que nous laissons le marché.  
— Ah, cette Coopérative anglaise, c'est-elle la culpable. Un coup de téléphone au 500 Pera, siège du syndicat d'établissement et aussitôt la commande dictée, elle reçoit illico à la maison des denrées, des vins, liqueurs, confiserie etc., bien pesées, à des prix modérés — et cela est bien vrai — qualité surfine etc. — Mais dame en profite il n'y a pas de doute mais c'est nous qui perdons. En restant à la maison nous sommes forcés de travailler au lieu de respirer en flânant en plein air.

### Avis

La famille de Mr. Constantin Carlovitch Spahil, conseiller d'Etat russe, prie tous ceux qui peuvent donner de ses nouvelles; d'adresser leurs renseignements à Mr John Galani, Galata, Merkez Rih'in Han, 36 éage, No 17.

### AVIS

Il est rappelé au public qu'il est strictement défendu à toute personne, particulier ou tenancier de magasin, de procurer, vendre ou fournir aux troupes alliées des liquides contenant plus de 12 o/0 d'alcool. Les contrevenants à cet ordre, seront sévèrement poursuivis.

Signé : Colonel G. Ballard  
président de la Commission  
Internationale de la Police

### Avis

Aux personnes désireuses de voyager à destination des territoires Britanniques ou ceux occupés par les Anglais.  
Grande-Bretagne  
Dominions Britanniques  
Toutes colonies Britanniques  
Palestine  
Mésopotamie

A partir du 14 mars 1921 les personnes désireuses de voyager à destination des contrées ci-dessus, devront soumettre leurs demandes de Visa à l'Officier chargé du contrôle des Passeports en ses bureaux situés dans le consulat Britannique et NON à la Section Anglaise du Bureau d'Immigration des Passeports comme précédemment.

(Signé) Section du Bureau d'Immigration des Passeports

## AVIS

Messrs. Toplis et Harding  
Vendront aux ENCHÈRES

le vendredi 18 mars,

de 10-12 h. et de 2-4 p. m.

MOSKOFF HAN

GALATA

des marchandises de Manchester

consistant en :

250 pièces Basma

26 » Etouffes pour

pantalon.

50 » Satin

14 » Serge

20 » Melton

20 » Coutil

9 » Patenturks

50 » Vichy

50 » Flanellette

verreries et objets de Chine

20 douzaines de service à

thé, verres de bière; bouteil-

les d'eau.

250 caisses de clous (en

transit) de dimensions assort-

ties. Sacs 5 balles de la meil-

leure qualité (neufs) vête-

ments en peaux; cuir pa-

tenté tondeuses mécaniques;

des collections de narguile;

2 caisses de fil de coton;

galoches; imperméables; at-

tache pour vêtements; bros-

ses, poudre curry, étuves,

vin, cognac et savon.

en petits lots pour convenir à

tous les acheteurs

On doit s'adresser aux commis-

saires priseurs

MM. TOPLIS &amp; HARDING

MOSKOFF HAN, Galata

(En face de la douane)

Téléph. Pera 2025

Pour voir les marchandises dans la

matinée du 17 mars de la vente et pour

obtenir de plus amples renseignements.

Constantinople, le 11 Mars 1921.

La Direction

de la Société des Tramways

Il est porté à la connaissance de l'Honorable Public, que le Service de la Ligne

Tatavla Tunnel sera prolongé dans la

nuit du 13 au 14 courant; à savoir: dé-

part de Tatavla pour Tunnel à 2 h. du

matin, dernier départ du Tunnel pour le

Départ de Chiehl à 2 h. 45 du matin.

Le 14 courant à l'occasion du 1. jour

du Carême Orthodoxe un Service spécial

sera établi entre Tatavla et Emin-Konu de

14 h. à 20 h. 30.

Constantinople, le 11 Mars 1921.

La Direction

de la Société des Tramways

Le Docteur E. Velidjmidt, médecin

d'argent de la reconnaissance française

spécialiste urologue, ex-chef de clinique

des maladies des voies urinaires à

la Faculté de Médecine de Paris, reçoit

dans son cabinet 231 Grand'Rue de Pera

tous les jours de 14-17 heures et sur ren-

drez vous pour les malades de sa spécia-

lité.

COGNAC

COURVOISIER

Le meilleur au monde

F. HEALD &amp; RIZZO

Galata, Rue des Quais No 141

AMERICAN REDTERRANCE &amp; LEVANT LINE

ELDERMAN'S WILSON LINE Ltd

ARRIVÉE:

s/s BORODINO a. l'effectement

dans notre port acceptant des mar-

chandises et des passagers de

1re et 2e classe à destination d'Ale-

xandrie et de Londres.

ATTENDUS:

s/s CITY OF AGRA le 11

Mars chargera à destination de

New-York.

s/s KALONO le 20 Mars, char-

gera à destination de Smyrne

et d'Alexandrie.

s/s URBINO de New-York en

Avril.

s/s URBINO de New-York en



Un auxiliaire précieux dans toute cuisine est  
Il améliore les potages et bouillons fades, en en relevant et renforçant  
instantanément la saveur.

l'Arôme **MAGGI**

### Avis

Les mesures suivantes sont publiées en addition à l'article 8 des règlements du contrôle interallié du port.

**Texte du règlement No 8.** — Aucun navire n'est autorisé à décharger des matières explosives telles que pétrole, naphte ou autres, dans les limites intérieures du port. Ces déchargements doivent être effectués dans la baie de Tchibouk et transportés à Constantinople dans des allèges de fer en quantité de 100 caisses seulement par trajet, ou le contenu équivalent dans des fûts métalliques.

Pour les expéditions d'intérieur par voie de la ligne ferrée d'Haïdar-Pacha ou des chemins de fer Orientaux, le maximum de transport autorisé pour chaque allège de fer sera de 412 pour Haïdar-Pacha et 280 pour Sirkedji, représentant le chargement d'un wagon.

Au cas où des emplacements ne seraient pas disponibles dans les entrepôts, les navires seront, seulement dans ce cas, autorisés à débarquer leur cargaison, toujours par le moyen d'allèges, dans des dépôts qui seront affectés aux consignataires par la préfecture du port.

Aucune allège ne devra stationner le long du Quai de Tchibouk ou d'un navire amarré au quai, entre les heures du lever et du coucher du soleil.

Pour d'autres points de la mer Marmara ou du golfe d'Ismit aucune mesure restrictive ne sera prise quant à la nature des allèges ou des quantités à transporter.

Ce règlement n'empêche pas les navires ayant à bord ensemble avec le pétrole, d'autres cargaisons, de débarquer en premier lieu ces autres cargaisons dans les ancrages pétroliers.

Les restrictions de ce règlement s'étendent sur les articles suivants.

1. Les matières explosives suivantes prises à bord comme cargaison. Trinitrotolol amato, acide picrique, poudre à fusil, nitro-glycérine, dynamite, coton fuls, poudre à mine fulminante de mercure ou d'autres métaux, feux de Bengale, ou autres substances semblables aux précédentes même si elles ne seraient pas usées ou préparées dans les buts de provoquer des explosions ou d'un effet pyrotechnique.

2. Les restrictions s'étendent également sur les feux de signaux, feux d'artifice, fusées, roquettes, capsules, détonateurs, cartouches ou des munitions de toutes descriptions pouvant s'adapter ou servir à la préparation d'un explosif du genre de ceux détaillés ci-dessus.

3. Toute espèce de pétrole ou ses dérivés exception faite des huiles combustibles d'une force de 150° Fahrenheit ou au dessus.

4. Esprit de vin en vrac.

5. Alcool en vrac.

6. Térébenthine en vrac.

7. Carburé de Calcium en vrac.

8. Les matières mentionnées dans les articles 3, 4, 5, 6, peuvent être déchargées et transportées dans des allèges de fer dans le Port de Consople, si l'emballage répond aux conditions stipulées dans l'extrait suivant du mémorandum du Conseil de commerce d'Angleterre daté de 1920 ayant trait au transport par navires, de matières dangereuses et explosives.

**Composés d'Alcools**

Ces composés peuvent être transportés dans des fûts solides et profonds ou des caissons de fer ou d'acier d'une capacité de 40 Gallons dûment étiquetés. Si transportés en plus grande quantité il ne devra être fait usage que de caissons ou barils en fer ou en acier.

**Carburé de Calcium**

Cette matière ne pourra être introduite dans le Port que dans des navires construits en métal, hermétiquement fermés, bien protégés et d'une solidité de construction telle à ne pas s'exposer au danger d'être brisés ou à subir des détériorations durant le trajet à moins de grande négligence ou d'accident extraordinaire.

Un certificat devra être obtenu du port d'embarquement, stipulant que ces conditions ont été dûment remplies.

Avant qu'une marchandise d'un caractère dangereux, ne soit transportée au Port pour être embarquée sur, ou transbordée d'un navire à l'autre, chargée sur, ou déchargée d'un navire quelconque, les propriétaires ou leurs agents devront en donner avis aux capitaines alliés du Port, leur faisant part de la nature et de la quantité de ces marchandises et indiquant l'heure à laquelle et l'emplacement d'où ils se proposent d'en effectuer l'embarquement, le transbordement, le chargement ou le déchargement.

Les opérations de déchargement, d'embarquement ou de déchargement des marchandises faisant l'objet des restrictions du règlement No 8 devront être effectués entre le lever et le coucher du soleil.

Consople, le 21 février 1921

Par ordre du Contrôleur

Intéressé du Port daté du 21 Fév.

### Avis

Vente du surplus des biens du gouvernement britannique par ordre du C.O.O. de Constantinople.

(OFFRE No 9)

L'offre pour le lot spécifié ci-dessous doit être faite personnellement sous forme d'offre à obtenir du C.O.O. de Constantinople. L'offre doit être faite sous pli fermé et obtenue de l'officier chargé de la vente de ces biens et remise à l'officier d'ordonnance en chef, Toplané, dans la matinée du 24 mars 1921.

1. L'offre doit être faite en livres sterling pour le lot vu au dépôt.

2. La quantité annoncée est estimée approximativement et aucune garantie n'est donnée quant à l'exactitude, ni aucune question ne saurait être soulevée à ce sujet. Les personnes intéressées doivent obtenir les informations nécessaires et s'assurer elles-mêmes de la qualité, des conditions et du montant du lot avant de soumettre une offre.

3. Chaque offre doit être accompagnée d'un dépôt en espèces représentant 10 p. de la valeur totale.

Ce dépôt doit être remis de la main à la main et non inclus dans l'offre.

4. Les taxes de douanes doivent être payées par les acheteurs.

5. Les marchandises devront être transférées par les acheteurs dans un délai fixé sous peine d'annulation de l'offre et de perte du cautionnement.

Lot No 1

Couvertures de fil

Quantité 10.000

20 Ltqs. La façon la plus soignée et la coupe la plus moderne chez Marchand Tailleur de Paris

**pour Hommes et Dames**

au **RAFFINE**

Paletot Réclame

sur mesure Liq. 15

Appart. Damadian

au coin d'Asmali Mesjid —

Grand Rue de Péra.

Portez notre

Ceinture

Elastique

Redressent et embellissent votre corps, elle combat l'obésité.

**J. ROUSSEL**

Péra, Place du Tunnel 10.

Entrée Rue Zambouli

Prix à partir de Ltqs 6.

### Voitures de Tourisme OLDSMOBILE

6 cylindres — 5 places

8 cylindres — 7 places

PUISSANCE ET ÉCONOMIE

ÉProuvez la joie de conduire une voiture qui répond à vos désirs.

**AMERICAN GARAGE**

Grande Rue de Pancaldi Tél. Péra 2763

### Commission interalliée des délégués aux questions économiques

TABLEAU indiquant le prix maximum des Denrées Alimentaires. Valable à partir du 15 au 21 Mars 1921.

Désignation :	Prix Pts l'écue	Désignation :	Prix Pts l'écue
Farines étrangères 1re qualité	26.50	Savon extra extra (Kultché).	53
2me	20.—	indigène extra.	—
Farines indigènes 1re qualité	24.—	Beurre de Trébizonde 1re qualité	210
2me	19.—	2me	160
Riz Américain Blourose.	33.—	Américain 1re	88.—
Akola.	33.—	2me	83
Siam.	32.—	3me	80
Rangon (cassé)	—	Fromage blanc (Roumélie) 1re q.	140
Riz anglais 1re	19.—	2me	110
2me	14.—	Olives de Trilla supérieures	83
Macaroni Indigène 2me qual.	41.—	Olives Indigènes 1re qualité.	60
de semoule	44	2me	35
Haricots Tchali. 1re qualité.	22.—	3me	22
2me	17.—	Pétrole Américain 1re qualité	34
de Trébizonde	13.—	2me	32
Illoz.	18	Batton 1re qualité.	34
Barbouma 1re qual.	17.—	2me	10
de Roumanie	15	Viande de mouton kivrindjik	160
Pommes de terre d'Ada-Baz.	10.5	Daglitz	150
de Marseille.	12.	Karaman II.	150
Sucre cristallisé en poudre	43	Daglitz et Car. 2e	140.—
Sucre en cubes (Hollande)	44	3e	120.—
Sucre en cubes (Java).	—	de chèvre.	120.—
Sucre en cubes (Belgique).	55	Lait pur.	40
(Hollande)	—	Tahin Helvassi 1re	65.—
Sucre en carrés	—	Tahin Helvassi 2me Patika.	58.—
Huile d'olive 1re qualité.	74	Œuf	—
2me	65	Oignons (grand)	16
3me	60	d'Italie	13

La Maison **ORIENT TRANSPORT Ltd** ayant installé une presse hydraulique pour bandages solides de camions est à même de se charger du remplacement de bandages solides usés de toutes dimensions.

La **ORIENT TRANSPORT Ltd** possède un grand nombre de camions de tonnage différents qu'elle met en location pour des transports de marchandises soit dans la ville soit dans les environs.

La **ORIENT TRANSPORT Ltd** entreprend en outre la réparation d'automobiles et camions de tout genre, de moteurs marins et de toutes sortes de machines.

Bureaux : **ORIENT TRANSPORT Ltd.**

Galata, Perchembè Bazar, Yanik Zadé Han 3me étage,

Téléphone Péra 2658

Garage et ateliers : Rue des Trams Azap Kapou

Téléphone Péra 2553.

### SAVON

**Eumer Mouharrem**

Le meilleur savon de l'Orient.

Produits des fabriques d'Aidine, de Smyrne et de Constantinople.

Le succès obtenu par la vente de ce savon naturel

augmente de jour en jour.

La fondation de notre établissement dépasse un demi-siècle.

Dépôt Général : **Asma Altı Djambaz han No 6**

### GUARANTY TRUST COMPANY OF NEW-YORK

Le siège de Constantinople est une Banque complètement organisée et outillée pour : recevoir des dépôts, effectuer des encaissements, acheter et vendre les devises étrangères, financer les transactions commerciales et offrir ses bons offices en toute opération Bancaire.

Son Service de Commerce International est à la disposition des clients et commerçants reconnus pour toutes les informations Commerciales.

Le Siège de Constantinople est en relations étroites avec les autres Sièges de la Banque et a à sa disposition les ressources et facilités de son organisation mondiale.

Yildiz Han, Rue Kurekdjiler, Galata

TÉLÉPHONE 2600-2604 PÉRA

Adresse Télégraphique : GARRITUS

NEW-YORK LONDRES LIVERPOOL

PARIS LE HAVRE BRUXELLES

Capital entièrement versé et réserves. . . . . Dollars 50.000.000

Ressources excédent. . . . . 80.000.000.

### UNDERWOOD

La plus grande Fabrique au Monde

200.000 Machines à écrire en sortent chaque année

ici :

Les deux noms : **UNDERWOOD HAÏM** font une garantie parfaite :

Les seules Underwood neuves chez Haïm

Seuls agents : **S.P.I. (ex-Fratelli Haïm)** -- Tél. Péra 1761

### BANQUE NATIONALE DE TURQUIE

FONDÉE EN 1909

Capital.... Lstg. 1.000.000

Siège Central à CONSTANTINOPLE

Union Han rue Volvoda. Galata, Téléphone 466

Secoursale de STAMBOUL

Kinadjian Han, Stamboul. Téléph. : 1205

en face du Bureau Central des Postes

Agence de Londres

50 Cornhill E. C. 2

SUCCESSALE DE SMYRNE

Les Quais, Smyrne

AGENCE DE PANDERMA

La Banque Nationale de Turquie, qui s'occupe de toutes les opérations de banque, agit en étroite coopération avec la British Trade Corporation (société privilégiée anglaise), propriétaire de la grande majorité des actions de la Banque.

Ouverture de comptes courants.

Reception de dépôts à échéance fixe à intérêts

Conditions sur demande

### ΑΘΗΝΑΙΚΗ

ΑΝΩΤΕΡΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΕΝ ΔΕΡΠΑΙΝΙ

Ασφάλεια κατά κινδύνων πυρκαγιάς, ασφάλεια με απ' όλης διά ἀποπώλειαν, λοιμωδών, ολέθρων

### LA ROYALE

Det Kongelige Oktroleerde Soe Assurance Kompani A/S.

Fondée à Copenhague en 1796

Assurances contre risques de transport par vapeurs et voiliers. Assurances sur corps de navires en général.

Agents généraux à Constantinople :

ETIENNE ZICALIOTTI & FILS

Minerva Han No 31, 32, 36.

Téléphone Péra 947.

Conditions avantageuses

Prompt règlement des sinistres

### Offres et Demandes

**A louer** sur la grande rue de Péra

entre Tunnel et Bon Marché

bel appartement meublé de huit pièces

pouvant également servir de bureau,

avec électricité, salle de bain et douche,

bureau et téléphone. Une magnifique sur

le Bosphore et la Grand'Rue. S'adresser

au journal. 7168

**Bureaux** à louer, s'adresser Mouradian

han Rue Tchakmakdjilar Stamboul. 7169

**Demoiselle ou Dame** connaissant la

graphie et la correspondance commerciale

française est demandée par maison de

Commission.

S'adresser de 10 h à Midi: Stamboul

Sultan-Hamam Bardizban Han No 4-7

(Près du Passage Topalian, à côté de

Djinguiroulou Han) 7155-2

**Etrangère** de parents français et an-

glais parlant parfaitement

les deux langues cherche place de gou-

vernante. S'adresser au Bureau Central

de Placement Rue Karanfil No 108-111

Tunnel Han. Tél. Péra 1480. 7196

**Dames ou demoiselles** connaissant

la dactylographie française et anglaise sont de-

mandées. Préférence sera donnée à cel-

les qui connaissent la sténographie et le

russe. S'adresser à M. Yanik Zadé Han,

Galata, Perchembè Bazar, 7213-2

**Maison** avec ameublement confortable

et moderne, située à Pancaldi

ou Nishaniche sur la voie du Tram est

demandée. Faire offres à Vidali et Co,

Yanik Zadé Han, Perchembè Bazar, Ga-

lata, Tel. Péra 478. 7214-2

**Gérant DjEMIL SIOUFFI avoca**

### LA PECHERESSE

HISTOIRE D'AMOUR

Par

**HENRI DE RÉGNIER**

de l'Académie française

(2)

Or, celle de M. e d'Escandot n'offrait rien de désagréable. Il y avait dans sa taille et dans son port de la dignité et de la noblesse. Du visage on ne pouvait prétendre qu'il fût beau, mais il faut l'accepter comme celui que Dieu donne à ses créatures, surtout lorsque, à d'autres égards, il en compense l'imperfection. Il ne convient pas de faire trop les difficultés sur les ouvrages du Créateur et de regarder de trop près à leur degré d'achèvement. Est-il donc besoin, quand elle passe, que notre femme fasse se mettre les gens sur le pas des portes? La beauté apporte souvent au bonheur des soucis dont il se corrompt. L'ailleurs, cette demoiselle d'Escandot n'était point laide, car il faut qu'on le soit bien entièrement pour le paraître tout à fait, lorsque la jeunesse se charge d'en violer la disgrâce et de rendre à tout le moins supportable.

Ce fut l'avis de M. de Séguiran. L'idée d'avoir une femme à lui et qu'elle fût une Escandot lui plaisait également. Ces Escandot étaient une alliance avantageuse. Venus d'Italie sous le nom de Scandotti, ils avaient pris racine en Provence et y avaient poussé de nombreux rameaux. Les vigneries d'Aix et de Marseille formaient d'Escandot. Leur plant avait gagné toute la plaine du Rhône, envahi la garrigue de Nîmes et les montagnes du Gévaudan. Leurs branches multipliées portaient toutes sortes de fruits. Il y avait des Escandot d'épée et des Escandot de robe. On les voyait siéger sous le mortier, aux Parlements, servir sous la tente, aux armées. D'autres, d'Eglise, s'engraissaient aux prébendes et aux canonicats. Un de

ceux-là asseyait sa corpulence au siège épiscopal de Fréjus. Tous mettaient grand bruit et faisaient grand état d'eux-mêmes, se poussant, se rengorgeant à qui mieux mieux. Selon leurs métiers, ils jugeaient, se battaient, priaient en bons Escandot, c'est-à-dire de façon à tirer de soi le parti le plus profitable. Très unis ensemble dans les grandes choses, ils se querelaient avec acharnement sur les petites; au fond, d'accord sur le principal, qui était pour eux de tenir partout le plus de place qu'ils pouvaient, tout en se disputant entre eux sur celle qu'ils occupaient. Mais que l'un se mariât ou mourût, il fallait voir comme ils se retrouvaient tous à son cortège et comme ils s'y serraient les coudes, fiers de se sentir du même sang, et chacun dans la certitude qu'en lui seul ce sang avait toute sa pureté et toute sa vertu!

On le vit bien au mariage de M. de Séguiran avec cette Marguerite qui était des Escandot d'épée. Toute la parenté accourut pour cette occasion à Carmeyrane. C'était une assez belle demeure, à une lieue et demie d'Aix. Rebâtie en partie par le père de M. de Séguiran, sa façade se déployait entre deux grosses tours d'angle plus anciennes, toutes jaunies de

soleil et toute rongées par le mistral. Quoique vaste, le château de Carmeyrane fut à peine assez pour abriter tous ses hôtes. Ils s'y établirent comme ils purent. Les plus vieux, avec leurs épouses encore vêtues à la mode d'autrefois, y regardaient de haut les plus jeunes et leurs femmes accourues au goût du jour; mais le plaisir de se retrouver là, entre Escandot, fut le plus fort et ils finirent par s'accorder tant bien que mal, en gens venus de loin et qui ne sont pas fâchés de se montrer les uns aux autres. Tout cela forma une foule disparate assez curieuse. Bavards ou silencieux, bruyants ou hautains, grossiers ou musqués, ils offraient des visages divers, longs ou larges, osseux ou rubiconds. Tous ils se désignaient entre eux par des sobriquets. On disait : Escandot le Borgne, Escandot le Laid, Escandot le Petit. Ce dernier était arrogant et querelleur, tandis qu'Escandot le Bègue ne cessait pas de vouloir parler sans parvenir à ce qu'on l'écouât.

Il y avait aussi Escandot le Grand et Escandot le Roux. Tous ces surnoms causaient grand tracas au pauvre M. de Séguiran par le d'avoir où il était de les retenir exactement et de savoir à qui ils

s'appliquaient, de tant d'honnêtes gens dont il allait devenir le parent, sans compter leurs femmes dont il lui fallait assortir dans son esprit les figures à celles de leurs maris.

Aussi M. de Séguiran n'éprouva-t-il quelque repos